

## «LE COUVENT» : OPÉRATION RELOGEMENT D'URGENCE RÉUSSIE



Dans le cadre de la requalification de son centre-ville, la commune a lancé, avec l'appui de l'Agence Nationale de l'Habitat, un programme de Résorption de l'Habitat Insalubre sur le secteur de la rue Pasteur. Depuis trois ans, elle acquiert les immeubles insalubres et en état de péril sur le secteur, dont notamment l'immeuble dit «Le couvent». Cet immeuble, composé de 13 logements, fait l'objet d'un arrêté d'insalubrité préfectoral. La commune, en devenant propriétaire, s'est substituée aux manquements de l'ancien propriétaire en mettant en œuvre un plan de logement en partenariat avec la Fédération Départementale Pour le Logement Social (FDPLS). Curieusement, alors que cet immeuble a fait l'objet, ces dernières années, de gros problèmes électriques dont

un incendie, ENEDIS, anciennement ERDF, a décidé sans concertation que le raccordement électrique de l'immeuble serait coupé sous 30 jours soit le 21 décembre 2016, pour cause de non-conformité de l'installation. C'est donc dans l'urgence que la mairie, épaulée par la FDPLS, a dû répondre à cette injonction, en cherchant des solutions provisoires d'urgence avec la mise à disposition notamment de logements récemment acquis, leur mise aux normes et la location à ses frais des logements manquants, le temps de trouver des solutions définitives. A partir du 21 décembre, le défi sera relevé, tous les occupants seront provisoirement relogés et l'immeuble sera sécurisé. La police municipale veillera à ce qu'il ne soit pas squatté. C.Ma



## LES ÉCHOS DU CONSEIL

Le conseil municipal s'est réuni le 5 décembre dernier pour délibérer sur différents sujets.

- **INTERCOMMUNALITÉ** : à la suite de la transformation de Perpignan Méditerranée en Communauté Urbaine et le transfert de certaines compétences, deux délibérations financières ont été votées par le conseil municipal : la première pour approuver le reversement des amendes de police perçues par la commune à la communauté urbaine (au titre de la compétence voirie) et la seconde pour régulariser les "restes à réaliser" 2015 des dépenses de voirie.
- **FINANCES** : le versement d'une indemnité de conseil au comptable public a été renouvelée. Une décision modificative du budget a été votée afin de permettre le paiement de charges exceptionnelles, relatives au logement des habitants de l'immeuble dit "le Couvent" (cf article ci-dessus). Enfin, les redevances d'occupation du domaine public des opérateurs de télécommunication ont été décidées.

- **PLAGE** : conformément à la procédure de délégation de service public relative aux sous-traités d'exploitation de plage, la composition de la commission a été déterminée. Titulaires : Geoffrey Torralba, Agnès Bled et Bernardine Sanchez - Suppléants : Cécile Margail, Hélène Pillard et Ghislaine Fraiche.
- **SCOLAIRE** : le conseil municipal a validé l'adhésion au Syndicat Intercommunal Scolaire et de Transport (SIST) Perpignan Méditerranée et a autorisé la signature de la convention temporaire qui permettra la mise en œuvre des prestations dès la rentrée de janvier 2017. Le SIS est compétent en matière de restauration collective, d'animations pédagogiques autour de l'alimentation ainsi que pour le transport routier des enfants, hors transport scolaire.
- **TOURISME** : Comme chaque année, les tarifs de l'OMTAC ont été votés pour l'année suivante. Cela concerne les objets promotionnels, la médiathèque et les redevances dues par les commerçants, campings, loueurs meublés, etc. ESA

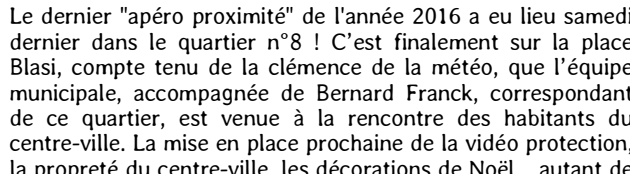


## REPAS DES AÎNÉS

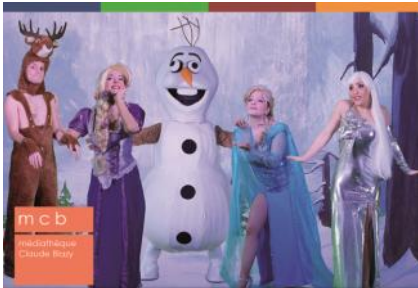


Ce rendez-vous incontournable pour nos aînés a eu lieu ce mardi 13 décembre, dans une halle des sports qui sonnait l'heure de Noël. Le trio « Show Devant » a offert, une fois de plus, un superbe spectacle et fait danser les participants jusqu'au bout de l'après-midi. Un repas partagé dans la convivialité, la bonne humeur et dans une ambiance festive, et qui laissera de beaux souvenirs...

## APÉRO PROXIMITÉ



Le dernier "apéro proximité" de l'année 2016 a eu lieu samedi dernier dans le quartier n°8 ! C'est finalement sur la place Blasi, compte tenu de la clémence de la météo, que l'équipe municipale, accompagnée de Bernard Franck, correspondant de ce quartier, est venue à la rencontre des habitants du centre-ville. La mise en place prochaine de la vidéo protection, la propreté du centre-ville, les décorations de Noël... autant de sujets abordés au sein de la soixantaine de personnes présentes. Après une introduction de monsieur le Maire, qui présenta les différents projets en cours sur la commune, la parole circula ainsi dans une ambiance amicale et conviviale. Les services ont pris note des problématiques relevées afin d'y apporter rapidement des réponses. Cette matinée fut l'occasion de riches échanges qui se poursuivirent sereinement autour du verre de l'amitié.



**SPECTACLE DE NOËL**  
SAMEDI 17 DECEMBRE 2016  
16h, Halle des Sports - rue A. Daudet  
« Le voyage magique de Rayonce »  
Conte musical animé par la compagnie  
Les Oiseaux de Nuit - Gratuit

**SOIRÉE DES COMMERÇANTS**  
Vendredi 16 décembre, dès 18h - place Louis Blasi.  
Partagez un moment convivial en présence des commerçants du village qui tiendront, pour l'occasion, diverses "bodegas" animées en musique par un DJ.

**FESTI'NADAL**  
Samedi 17 Décembre, dès 16h - halle des sports et place Louis Blasi.  
À 17h30, au sortir du spectacle de Noël, déambulation jusqu'à la place Louis Blasi avec les personnages du spectacle et les Toon's, au rythme du ballet de lumière de la troupe "Biloba". À 18h, boom de Noël avec cadeaux et bodegas des commerçants. Vers 19h15 arrivée du Père Noël... Vers 20h45, feu d'artifices sur la place puis soirée dansante avec "Créason" jusqu'au bout de la nuit... Autant d'animations qui assureront convivialité et bonne humeur !



**CONCERT DE NOËL**  
DIMANCHE 18 DECEMBRE 2016  
17h30 - Salle des Fêtes, place Louis Blasi  
« Nos folles années »  
Un voyage au cœur de l'opérette des années folles et des chansons françaises des années 20 à 40.  
Gratuit, places limitées & sur réservation en mairie.



# SCR XV : LES BELASCAIN À TORREILLES DIMANCHE !



Après quelques dimanches d'inactivité, voilà que nos Belascain vont disputer leur troisième match consécutif, comme s'il fallait se dépêcher de boucler la phase-aller avant Noël. Après avoir battu Nîmes à Torreilles, sous la pluie, il y a quinze jours, ils sont allés s'imposer à Aix-université (40-9) dimanche dernier, et sont toujours invaincus, avec 148 points marqués pour 18 encaissés, depuis le début de la saison. C'est assez extraordinaire et ces seniors de demain, bichonnés par un encadrement dévoué, méritent nos encouragements et notre soutien. Ils en auront besoin dès dimanche, à 15h à Torreilles, pour accueillir le "gros bras" de la poule Provence Rugby, pensionnaire de Pro D2, et

finir l'année 2016 par un succès espéré. **DIMANCHE DERNIER** : les cadets se sont imposés (35-17) à Bleu-Blanc, les Philipponeau se sont inclinés de justesse (10-3) à Conques et les Balandrade n'ont pas fait de détail à Thuir (52-0). **SUPER LOTO DE NOËL** : l'école de rugby vous invite à son super loto de Noël, dimanche à 15h à la salle communale de Sainte Marie. Vous y retrouverez une ambiance conviviale et pourrez gagner de magnifiques lots (bons d'achat, victuailles, téléviseur, caméscope...). Venez nombreux aider nos jeunes pousses. **BEAU SUCCÈS DE LA BOUTIQUE** : le présentoir de chez Génis sports connaît un beau succès... une visite s'impose avant les fêtes pour vous ou pour offrir. LCa

## OPÉRATION RÉDUC'ÉNERGIE



Portée conjointement par la Communauté urbaine Perpignan Méditerranée Métropole et la ville de Torreilles, cette opération de distribution gratuite d'ampoules « Led » (8 à 10 fois moins énergivores), offre à nos heureux lauréats l'occasion d'un Noël « lumineusement » économique et d'un engagement bienveillant et responsable pour notre environnement. Félicitations! Et si on s'y mettait tous à faire un beau cadeau à notre planète... Joyeux « éco-Noël » à tous ! CMA



## HÉLÈNE LEGRAIS À LA MÉDIATHÈQUE

Dernièrement, la médiathèque avait convié l'auteur à succès et journaliste, Hélène Legrais, à l'occasion de la sortie de son dernier opus « Trois gouttes de sang grenat ». Et c'est avec la verve que l'on lui connaît, qu'elle a emmené son auditoire, au cœur du Perpignan de la fin du XIXe siècle, conscient de ses richesses et de ses forces vives. Elle a ainsi présenté le contexte de la franc-maçonnerie et l'effervescence culturelle et économique qui régissait Perpignan, alors place forte connue internationalement, pour son



papier à cigarettes et son orfèvrerie (grenat catalan) notamment... La médiathèque remercie Hélène Legrais pour son intervention captivante, le nombreux public pour sa présence et vous invite à vous plonger sans attendre dans ce thriller historique des plus sensuels, au cœur des ruelles de Perpignan... La médiathèque vous souhaite de merveilleuses fêtes de fin d'année et vous donne rendez-vous l'année prochaine, pour une nouvelle conférence. MCA



## DES STAGIAIRES AU SEIN DE LA MAIRIE



La commune a eu le plaisir d'accueillir ces dernières semaines trois jeunes stagiaires au sein de ses services. Sarah Elhamidi (à gauche) et Coralie Aginor (à droite) sont en 3<sup>ème</sup> générale au collège Jean Mermoz à Saint Laurent de la Salanque et ont effectué un stage d'une semaine, du 5 au 9 décembre. Sarah a passé sa semaine de stage à

la médiathèque Claude Blazy, sous la tutelle de Manon Caritg, et Coralie a, elle, passé sa semaine à l'école maternelle, sous la responsabilité de Denise Chichportich. Jordan de Freitas (au centre) est en CAP électricité au lycée Marillac à Perpignan et a effectué son stage au sein du service bâtiment des ateliers municipaux, sous la tutelle de Sylvain Artès durant trois semaines, du 21 novembre au 9 décembre. Même s'il n'est pas toujours facile pour les titulaires de s'occuper personnellement de ces jeunes, un effort a été consenti. En espérant que cette expérience les guidera dans leur parcours professionnel.

## MONOXYDE DE CARBONE : PRÉVENIR LES INTOXICATIONS



Le monoxyde de carbone est un gaz dangereux qui peut être mortel car il ne sent rien et ne se voit pas. Toxique, il touche chaque année plus d'un millier de foyers, causant une centaine de décès par an. Il peut être émis par tous les appareils à combustion (chaudière, chauffage d'appoint, poêle, groupe électrogène, cheminée...). Pour éviter les intoxications, des gestes simples existent : - avant l'hiver, faites vérifier vos installations

de chauffage et vos conduits de fumée par un professionnel qualifié ; - veillez toute l'année à une bonne aération et ventilation du logement et à une bonne utilisation des appareils à combustion ; - n'utilisez jamais pour vous chauffer des appareils non destinés à cet usage : cuisinière, brasero, etc. ; - si vous devez installer des groupes électrogènes, placez-les impérativement à l'extérieur des bâtiments.

## Agenda sportif, festif, culturel

### VENDREDI 16 DÉCEMBRE :

> Noël des Commerçants, à 18h - place Louis Blasi

### SAMEDI 17 DÉCEMBRE :

> Spectacle "Le Voyage magique de Rayponce", à 16h - halle des sports

> Grande Fête de Noël, à 17h30 - place Louis Blasi

### DIMANCHE 18 DÉCEMBRE :

> Concert de Noël, à 17h30 - salle des fêtes

### MARCHÉ :

mardi et vendredi matin, place Louis Blasi

## INFOS PAROISSIALES



• Samedi 17 décembre : 18h, messe à St Laurent • Dimanche 18 décembre : 9h30, messe à Torreilles ; 11h, messe à Clair • Lundi 19 décembre : 17h, messe à St Hippolyte • Mardi 20 décembre : 17h, messe à St Laurent • Mercredi 21 décembre : 17h, messe au Barcarès (village) • Jeudi 22 décembre : 17h, messe à Clair.

### MESSE DE NOËL

Samedi 24 Décembre à 18h30  
Chapelle de Juhègues



## PHARMACIE DE GARDE



Afin de savoir quelle est la pharmacie de garde la plus proche de chez vous, il vous suffit d'appeler le 3237 (0,35€/min) ou de consulter le site internet [www.3237.fr](http://www.3237.fr).

## INFO MÉDIATHÈQUE

La médiathèque Claude Blazy sera ouverte durant les vacances de Noël, mais sera exceptionnellement fermée le samedi 31 décembre.



## CIRCUIT (TRÈS) COURT !

Comme chacun ne sait peut-être pas, Patrice Ey élève des volailles bio, dans les champs et sous les serres photovoltaïques de la route de la plage. Ces volailles seront présentes sur toutes les grandes tables du Roussillon (Mas d'Huston, Clos des Lys...) pour les fêtes, et même dans tout l'hexagone grâce au réseau internet. Plus localement, l'entreprise Sobraquès alimente à partir de cet élevage les commerçants de nos villages. C'est ainsi que l'on peut, aisément, s'approvisionner chez Guy Blazi, boucher-charcutier, rue de la Poste. A l'heure où l'on prône les achats en circuits courts, en voilà un, très court, quasiment à notre porte. Pourquoi acheter plus loin ?



## INFO ACCA

Suite à l'arrêté concernant la grippe aviaire, le lâcher de faisans prévu ce week-end est reporté au week-end du samedi 7 janvier 2017.

